

REPUBLIC OF TURKEY
GAZİ UNIVERSITY
TURKISH FOLKLORE RESEARCH AND APPLICATION CENTRE

Ankara
5 December 2014

LETTER OF INFORMED CONSENT

We sincerely support the extension of the multinational file entitled “Novruz, Nowrouz, Nooruz, Navruz, Nauroz, Nevruz” which was inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity by Azerbaijan, India, Islamic Republic of Iran, Kyrgyzstan, Pakistan, Turkey and Uzbekistan in 2009, with the participation of Afghanistan, Iraq, Kazakhstan, Tajikistan and Turkmenistan in 2015. In this respect, we support the resubmission of the extended “Novruz, Nowrouz, Nooruz, Navruz, Nauroz, Nevruz” file with the new countries referred above with the belief that it will contribute to the safeguarding of Nevruz, enhance the sense of mutual understanding among cultures and promote intercultural dialogue.

Prof. Dr. M. Öcal OĞUZ
Centre Director



Reçu CLT / CIH / ITH	
Le	- 1 AVR. 2015
N°	0344

T.C.
GAZİ ÜNİVERSİTESİ
TÜRK HALK BİLİMİ ARAŞTIRMA VE UYGULAMA MERKEZİ

Ankara
5.12.2014

RIZA MEKTUBU

2009 yılında Azerbaycan, Hindistan, İran, Kırgızistan, Özbekistan, Pakistan ve Türkiye tarafından UNESCO İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Mirasının Temsili Listesi'ne kaydettirilmiş olan Nevruz Dosyası'nın, 2015 yılında Afganistan, Irak, Kazakistan, Tacikistan ve Türkmenistan'ın da katılımlarıyla genişletilerek sunulmasının; unsurun korunmasına ve karşılıklı kültürel anlayış duygusunun ve kültürlerarası diyalogun güçlendirilmesine destek olacağı inancıyla dosya genişletme çalışmalarını gönülden desteklemekteyiz.

Prof. Dr. M. Öcal OĞUZ
Merkez Müdürü



**To the Intergovernmental Committee for
the Safeguarding of
the Intangible Cultural Heritage**

15/12/2014

LETTER OF INFORMED CONSENT

Dear Sir/Madam,

I am writing to you with regard to the application of Afghanistan, Azerbaijan, India, the Islamic Republic of Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkmenistan, Turkey and Uzbekistan to include the Nevruz celebrations to the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

We, as the Institute of Turkish Studies at Hacettepe University, Ankara, have actively participated to the Nevruz celebrations since 1999. By organizing workshops, conferences and talks we have endeavored to analyze, preserve cultural habits and inform the general public of the importance of Nevruz.

The celebration of Nevruz by different peoples in a wide spectrum of countries and cultures, an activity that transcends space and time, is perhaps one of the rare activities of shared culture, still today. This universality of Nevruz promotes and facilitates dialogue between cultures and cultural exchange, one of the fundamental elements of the Intangible Cultural Heritage.

The multi-national application for the inclusion of Nevruz to the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity is proof in itself, that no matter how much the individual applicant states might differ, Nevruz celebration can function as unifying cultural element, worthy to be passed on to the future generations.

Thus, we as the Institute of Turkish Studies would like to join in support of the application for the inclusion of Nevruz to the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, knowing that there is no more worthy cause than celebrating our similarities than differences.

Truly Yours,

Professor Yunus KOÇ
Director of Institute



T.C.
HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ
TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ

15/12/2014

RIZA MEKTUBU

Komitenize; Afganistan, Azerbaycan, Hindistan, İnan, Irak, Kırgızistan, Pakistan, Tacikistan, Türkmenistan, Türkiye ve Özbekistan`ın hazırladıkları Nevruz Dosyası'nın, İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Miras Temsili Listesi'ne kaydettirilmek üzere yapmış oldukları başvuru ile ilgili olarak yazıyorum.

Ankara, Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü olarak Nevruz kutlamalarına 1999 yılından beri aktif olarak katılmaktayız. Seminerler, konferanslar ve söyleşiler düzenleyerek, unsur ile ilgili kültürel alışkanlıkları korumak, analiz etmek ve toplumu Nevruzun önemi ile ilgili bilgilendirmek için çabalamaktayız.

Zamanın ve mekânın ötesinde bir aktivite olan Nevruz etkinliklerinin, insanlığın ortak kültürel mirası olarak geniş bir yelpazeye yayılan ülkelerde farklı kültürlerden olan insanlar tarafından kutlanması, günümüzde nadir görülen bir durumdur. Nevruzun bu evrenselliği, Somut Olmayan Kültürel Miras Sözleşmesi'nin, kültürler arası diyalogu ve kültürel etkileşimi geliştirme gibi en temel amaçlarına doğrudan katkı yapar.

İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Mirası Temsili Listesi'ne kaydettirilmesine ilişkin olarak Nevruz Çok Uluslu Dosya başvurusunun kendisi bile, bireysel başvuran ülkeler birbirinden ne kadar farklı olursa olsun, Nevruz kutlamasının gelecek kuşaklara aktarılmasına layık birleştirici bir kültürel unsur olarak işlev gördüğünün ispatıdır.

Bu yüzden Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü olarak, toplumlar olarak farklılıklarımızdan ortaya çıkarmaktan çok ortak kültürel mirasımız olan kutlamalarımızın farkındalığını arttırma, Nevruz kutlamalarını İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Mirası Temsili Listesi'ne kaydettirilmesine ilişkin başvuruya destek vermek istiyoruz.

Saygılarımla,

Prof.Dr. Yunus KOÇ
Enstitü Müdürü



AVRASYA YAZARLAR BİRLİĞİ
WRITERS UNION OF EUROSIA
СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ ЕВРОАЗИИ

www.ayb.org.tr - bilgi@ayb.org.tr

Sayı : 04
Konu: To the Intergovernmental
Committee for the Safeguarding of the
Intangible Cultural Heritage

07/01/2015

Ankara/Turkey

Letter of Informed Consent

To Whom It May Concern

Writers Union of Eurasia is founded with aims to improve cultural relations between countries which have historical, cultural and social ties and also contribute to universal peace and cultural development. One of the objectives of our association is to ensure the viability of Nevruz in Turkey. For this purpose, we actively join the Nevruz celebrations and annually organize conferences, exhibitions and literary competitions about Nevruz.

As Writers Union of Eurasia, when we informed about intention of extension for Nevruz Multinational File, We would like to be part of nomination process and wholeheartedly joined the preparations of Nevruz Nomination File in Turkey.

We fully support for inscription of Nevruz Multinational File on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of the Humanity with Afghanistan, Azerbaijan, India, the Islamic Republic of Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan.

We believe that inscription of Nevruz with 12 country will be considerable positive effect in raising awareness about intangible cultural heritage at the local, national and international levels.

Best Regards

Yakup ÖMEROĞLU

Director



AVRASYA YAZARLAR BİRLİĞİ
WRITERS UNION OF EUROSIA
СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ ЕВРОАЗИИ

www.ayb.org.tr - bilgi@ayb.org.tr

Sayı: 4

**Konu: Somut Olmayan Kùltürel Miras
Hükümetlerarası Komitesine**

07/01/2015

Ankara/Türkiye

Rıza Mektubu

İlgili Kişiyeye

Avrasya Yazarlar Birliği sosyal, kùltürel ve tarihsel bağı olan ÷lkeler arasındaki kùltürel ilişkileri geliştirmek ve aynı zamanda evrensel barışa ve kùltürel gelişime katkıda bulunmak amacıyla kurulmuştur. Derneđimizin temel amaçlarından biri de Türkiye’de Nevruz’un yaşayabilirliğini sağlamaktır. Bu amaçla, her yıl Nevruz kutlamalarına katılıyor ve Nevruz hakkında konferanslar, sergiler ve yaşışmalar düzenliyoruz.

Avrasya Yazarlar Birliği olarak Nevruz dosyasının genişletileceği bilgisini edindiğimizde; adaylık sürecinin bir parçası olmak istedik ve Türkiye’deki Nevruz dosyası hazırlıklarına gönüllü bir şekilde katıldık.

Bizler Nevruz dosyasının Afganistan, Azerbaycan, Hindistan, İnan İşlam Cumhuriyeti, Irak, Kazakistan, Kırgızistan, Pakistan, Özbekistan, Tacikistan, Türkiye ve Türkmenistan ile birlikte İnsanlığın Somut Olmayan Kùltürel Mirasının Temsili Listesi’ne kaydettirilmesini destekliyoruz.

İnanıyoruz ki Nevruz’un 12 ÷lkeyle birlikte kaydettirilmesinin somut olmayan kùltürel mirasa ilişkin yerel, ulusal ve uluslararası farkındalığın arttırılmasına olumlu bir etkisi olacaktır.

Saygılarımla

Yakup ÖMEROĞLU
Başkan



T.C.

EGE ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ

TÜRK DÜNYASI ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜ

Bornova / İZMİR

05/12/2014

To the Intergovernmental Committee for
the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage

Letter of Informed Consent

Dear Sir/Madam,

I am writing to you with regard to the application of Afghanistan, Azerbaijan, India, the Islamic Republic of Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan to include the Nevruz celebrations to the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

We, as the Institute of Turkish World Studies, Izmir, have actively participated to the Nevruz celebrations since our foundation. We organize conferences, talks and exhibitions about the Nevruz celebrations all around the Turkish World. We aim to present this tradition to public and to preserve the cultural variability included in the Nevruz celebrations. We also analyse academically the Nevruz feast celebrated in many countries around the Central and South Western Asia.

The celebration of Nevruz by different peoples in a wide spectrum of countries and cultures, spring celebrating activity, that transcends space and time, is perhaps one of the rare activities of shared culture, still today. The universality of Nevruz promotes and facilitates dialogues between cultures and cultural exchange, one of the fundamental elements of the Intangible Cultural Heritage.

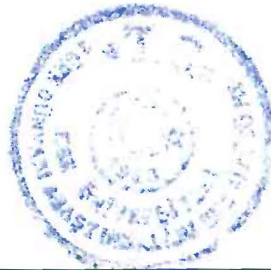
Twelve different countries' common attempt towards inclusion of Nevruz to the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity also reflects this feeling of unity. This valuable tradition is definitely worthy to be protected in our globalized world and to be passed on to future generations.

Thus, we as the Institute of Turkish World Studies would like to join in support of the application for the inclusion of Nevruz to the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity by stressing the fact that uniting in cultural diversity is essential for the peaceful future of all humankind.

Truly Yours,

Professor Metin EKİCİ

Director





T.C.
EGE ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ

TÜRK DÜNYASI ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜ

Bornova / İZMİR

05/12/2014

İLGİLİ MAKAMA

Size bu mektubu Afganistan, Azerbaycan, Hindistan, İran, Irak, Kazakistan, Kırgızistan, Pakistan, Özbekistan, Tacikistan, Türkiye ve Türkmenistan'ın Nevruz kutlamalarının İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Mirası Temsili Listesine eklenmesi için yaptıkları başvuru ile ilgili olarak gönderiyorum.

Ege Üniversitesi Türk Dünyası Araştırmaları Enstitüsü olarak bizler kuruluşumuzdan bu yana her yıl Nevruz kutlamalarına aktif katılım göstermekteyiz. Bu kapsamda Türk Dünyasının dört bir yanındaki Nevruz kutlamaları ile ilgili konferanslar ve konuşmalar düzenlemekte ve görseller sergilemekteyiz. Bunlara ek olarak Orta Asya ve Orta Doğudaki pek çok ülkede kutlanan Nevruz Bayramı'nı akademik olarak da analiz etmekteyiz. Amacımız bu geleneği kamuoyuna tanıtmak ve Nevruz kutlamalarının özünde barındırdığı kültürel çeşitliliği muhafaza etme yönünde bir duruş sergilemektedir.

Baharın gelişinin müjdecisi olarak çok geniş bir coğrafya üzerindeki ülkeler ve kültürler tarafından kutlanan Nevruz, sanırsınız ki, bugün bile bu farklı kültürlerin ortak olarak sahip olduğu nadir değerlerden biridir. Bu anlamda zamanın ve mekânın ötesine geçmiştir. İşte Nevruz'un sahip olduğu bu evrensel nitelik kültürler arasındaki diyalogu ve kültür alışverişini teşvik eden bir özellik taşır ki, bu da Somut Olmayan Kültürel Miras'ın temel bileşenlerinden biridir.

12 farklı ülkenin Nevruz kutlamalarının İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Mirası Temsili Listesi'ne eklenmesi için yaptıkları ortak başvuru bu birlik duygusunun bir nevi tezahürüdür. Bu değerli gelenek günümüz küreselleşen dünyasında korunmayı ve gelecek nesillere aktarılmayı kesinlikle hak etmektedir.

Bu sebeple Türk Dünyası Araştırmaları Enstitüsü olarak bizler insanlığın barış dolu bir gelecekte yaşayabilmesi için çeşitlilik içinde bütünlüğün önemini altını çizerek Nevruz'un İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Mirası Temsili Listesine eklenmesi konusundaki bu girişime desteğimizi sunmaktayız.

Saygılarımla,

Prof. Dr. Metin EKİCİ
Müdür





TIRE KÜLTÜR SANAT ÇEVRE ve TURİZM DERNEĞİ

Tire / İZMİR
25/12/2014

To the Intergovernmental Committee for
the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage

Letter of Informed Consent

Dear Sir/Madam,


We, as Tire Cultural Association aim to protect NEVRUZ tradition to go on this as humanity's cultural heritage for future generations. For this purpose, we organize Nevruz Celebrations conferences, talks, exhibitions, competitions, concerts, and dance shows since 2005. At the same time we publish magazine and book about NEVRUZ.

We are in a city Tire, İzmir where Nevruz Celebration is done with most crowded participation. We as Association think that this activity is a common culture for wide variety of country around the world. For this reason Nevruz make cultural dialog easier among people.

Today Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan make Nevruz celebrations and to accept this as World Culture will help protect and live this event. For this reason we as Tire Cultural Association, support the NEVRUZ tradition to be added to The Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity.

We think, to protect and carry Nevruz Celebrations for future generations is important for better world and we want to attend and support Nevruz Tradition's addition to The Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Truly Yours,


Tire Kültür Sanat Çevre ve Turizm Derneği
Yönetim Kurulu Başkanı
Seyfullah AYVALI



TİRE KÜLTÜR SANAT ÇEVRE ve TURİZM DERNEĞİ

TİRE KÜLTÜR SANAT ÇEVRE ve TURİZM DERNEĞİ

Tire/İzmir
25/12/2014

SOMUT OLMAYAN KÜLTÜREL MİRASIN KORUNMASI HÜKÜMETLERARASI KOMİTESİNE

RIZA MEKTUBU

Sayın Bay/Bayan

Tire Kültür Sanat Çevre ve Turizm Derneği olarak biz insanlđın kültürel mirası olan Nevruz geleneğinin gelecek kuşaklara aktarılması için korunmasını amaç edinmiş bulunmaktayız. Bu amaçla, 2005 yılından beri Nevruz kutlamaları, konferanslar, söyleşiler, sergiler, yarışmalar, konserler ve dans gösterileri organize etmekteyiz. Aynı zamanda bizler Nevruzla ilgili dergi ve kitap yayımlamaktayız.

Biz, Nevruz kutlamalarının en geniş katılımla kutlandđı İzmir'in Tire ilçesinde faaliyet göstermekteyiz. Dernek olarak bu aktivitenin dünya genelinde birçok değişik ülke tarafından kutlanan ortak bir kültür olduğunu düşünmekteyiz. Bu nedenden dolayı Nevruz insanlar arasındaki kültürel diyalogu kolaylaştırmaktadır.

Buğn Afganistan, Azerbaycan, Hndistan, İnan, Irak, Kazakistan, Kırgızistan, Pakistan, Tacikistan, Türkiye, Türkmenistan ve Özbekistan Nevruz kutlamaları yapmaktadır ve bunu dünya kültürü olarak kabul etmekte koruyup yaşatmaya yardımcı olmaktadır. Bu sebeple Tire Kültür Sanat Çevre ve Turizm Derneği olarak biz Nevruz geleneğinin İnsanlđın Somut Olmayan Kültürel Mirasının Temsili Listesine kayıt edilmesini destekliyoruz.

Bizler, Nevruz kutlamalarının gelecek nesillere aktarılmasının ve korunmasının, daha iyi bir dünya için önemli olduğunu düşünüyor ve Nevruz geleneğinin İnsanlđın Somut Olmayan Kültürel Mirasının Temsili Listesine kayıt edilmesine katılıyor ve istiyoruz.

Saygılarımla

Tire Kültür Sanat Çevre ve Turizm Derneği
Yönetim Kurulu Başkanı
Sevdiullah AYVAZLI